

ZAWSZE Z TOBĄ

# tygodnik

Nr 40(106) 4 – 10 października 2013  
INDEKS 238406 ISSN 1898-6927  
NAKŁAD 30 000 EGZ.

# Podlaski

BIAŁA PODLASKA RADZYŃ MIĘDZYRZEC PODLASKI PARCZEW TERESPOL

TYGODNIK ... ATNY ... TYGODNIKPODLASKI.PL

Miejska Biblioteka Publiczna  
w Białej Podlaskiej  
DZIAŁ WIEDZY O REGIONIE  
ul. Warszawska 1  
21-500 Białe Podlaskie  
tel. 83 36 64 52  
regionalna@mbp.org.pl



DOŁĄCZ DO NAS



Już za tydzień

# MAKULATURA NA DRZEWO!

Spotkajmy się  
na Placu Wolności!



Zachęcamy Czytelników do gromadzenia makulatury i przyniesienia jej, bez względu na zebraną ilość, **11 października na Plac Wolności** w Białej Podlaskiej. Każdy ofiarodawca 5 kg makulatury otrzyma wybraną przez siebie sadzonkę drzewa liściastego. Dla uczestników akcji przygotowaliśmy konkursy, zabawy i doskonały humor.

BIAŁA PODLASKA | 3

## PREZYDENT ZADŁUŻA MIASTO

BIAŁA PODLASKA | 5

Rada miasta uchwaliła wyemitowanie obligacji na kwotę 60 mln zł, co kosztować będzie mieszkańców prawie 22 mln zł. Co moglibyśmy mieć za te pieniądze?

## PEREŁKI NA BIALSKIM LOTNISKU

BIAŁA PODLASKA | 3

Mieszkańcy Podlasia mogli obejrzeć unikatowe samoloty, w tym Messerschmitt Bf109, myśliwiec niemiecki z okresu II wojny światowej oraz SB Lim-2, prototyp radzieckiego myśliwca MiG-15, jedyny taki egzemplarz w Europie.

## ROCZNICE ZWYCIĘSKICH BITEW

JABŁOŃ, CZEMIERNIKI | 4

Przez Podlasie szła pod Kock do swej ostatniej bitwy Samodzielną Grupę Operacyjną „Polesie” gen. Kleeberga, niepokonana ani przez Sowietów, ani przez Niemców. Skapitulowała z powodu braku amunicji.

## TRZECI MURAL NA PODLASIU

PISZCZAC | 4

29 września br. w Piszczacu odbyło się odsłonięcie trzeciego, po bialskim i parczewskim, muralu w naszym regionie, przedstawiającego sylwetki bohaterów walki o wolną Polskę.



## KONCERT TYGODNIA

## W strugach dowcipu

## BIAŁA PODLASKA

W sobotni wieczór w białskim Amfiteatrze artyści tryskali dowcipem, a niebo – deszczem. Rozgrzewkę przeprowadził Kabaret KaŁaMaSz, którego nazwę rozszyfrował prowadzący imprezę Jacek Łapot: Ka – bo Kalus, Ła – bo Łapot, Ma – bo Maciejewski, Sz – bo Szweda. Widzowie mieli okazję oklaskiwać skecze znanych z występów w serialu Ranczo Bogdana Kalusa (Hadziuk) i Sylwestra Maciejewskiego (Solejuk), którym towarzyszył Jacek Łapot (dawniej: Kabaret Długi), akompaniował zaś Dariusz Szweda. Dzieła rozśmieszania dokończyło trzech muzyków Kabaretu pod Egidą: Jan Pietrzak, Paweł Dłużewski oraz Ryszard Makowski, który porzuciwszy Kabaret Otto, dzielił występy satyryka z pisaniem felietonów dla tygodnika „w Sieci”. Jan Pietrzak zaś nie byłby sobą, gdyby – wykipiwszy absurdalność obecnego rządu – nie uderzył w poważniejszą nutę: refleksji. Autor piosenki „Żeby Polska była Polską” – nieoficjalnego hymnu „Solidarności” wystąpił z minirecitemem pieśni patriotycznych,



z Modlitwą Armii Krajowej na czele. Organizatorami Kabaretu była Fundacja Grzegorza Biereckiego „Kocham Podlasie”, Apella oraz Kasa Stefczyka.

Woj.

## IMPREZA TYGODNIA

## PROCESOR TKANKOWY BĘDZIE SŁUŻYŁ 380 TYSIĄCOM OSÓB

## BIAŁA PODLASKA

– Mam niezwykłą przyjemność przekazać Panu aparat do opracowywania preparatów tkankowych. Pomoc Wojewódzkiemu Szpitalowi Specjalistycznemu w tak bliskim mi regionie była naturalnym odruchem serca – powiedział senator Grzegorz Bierecki do Dariusza Oleńskiego, dyrektora Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego w Białej Podlaskiej, podczas uroczystego przekazania urządzenia. Zautomatyzowany procesor tkankowy to najnowocześniejsze i bezobsługowe urządzenie, pozwalające na jednoczesne opracowywanie prawie 300 próbek, przy czym wynik uzyskuje się nawet w ciągu 24 godzin, gdy standardowo zabiera to kilka dni.

Woj.



## FIRMA TYGODNIA

## Pierwsze premie zgranej paczki

## PODLASIE

Białskie Call Center TF SKOK rozwija się zgodnie z planem przedstawionym podczas otwarcia tej instytucji – 3 miesiące temu. 1 września br. do 30 osób zatrudnionych w lipcu dołączyło kolejnych 8 pracowników. Dokładnie miesiąc później, 1 października br., rozpoczęło się szkolenie kolejnych 8 osób i – także w tym dniu – rekrutacja następnych 12, prowadzona wspólnie z Powiatowym Urzędem Pracy w Białej Podlaskiej. Nasi pracownicy pochodzą również z Międzyrzecza, Ja-

nowa, Łomaz oraz innych miejscowości regionu – mówi Agnieszka Paluch. – Nie ma tu wyścigu szczurów ani niezdrowej rywalizacji, przeciwnie – panuje prawdziwie rodzinna atmosfera. Dominuje współpraca, chęć pomocy koleżance czy koledze. Zawsze znajdziemy chwilę, by odśpiewać „Sto lat” współpracownikowi, obchodzącemu imieniny. Wiele z osób zatrudnionych w lipcu odbiera już pierwsze premie za osiągnięcia w pracy, najlepsi zaś – włączają się w proces szkolenia kolejnych kandydatów.

Woj.

## INICJATYWA TYGODNIA

## Biała Movie

## PARCZEW

„Biała Movie” to niecodzienny projekt internetowy stworzony przez białczankę Karolinę Roślić. Autorka prezentuje uliczne sondy, które sama nagrywa i montuje. Filmiki, które później trafiają na kanał „Biała Movie” na YouTube, szybko zyskują wysoką oglądalność. Karolina przyznaje, że kręcenie filmów to jej pasja. – Jestem samoukiem w tej dziedzinie, cały czas się doszkałam, czytam i oglądam. Otrzymuję wiele budujących komentarzy odnośnie mojego projektu – opowiada nam białczanka. Sondy uliczne mają pozytywny wydźwięk, bo poruszane tematy są ciekawe, a obróbka



filmów pozostaje na profesjonalnym poziomie wykonawczym. Jeżeli chcecie dowiedzieć się, o czym rozmawiają mężczyźni i kobiety, o czym śnią mieszkańcy Białej Podlaskiej, czy lubią pomagać innym oraz czy czują się szczęśliwi, зайrzyjcie na kanał Biała Movie na YouTube.

EB

## KLUB TYGODNIA

## Piłka ponad wszystko



## MILANÓW

Ludowy Klub Sportowy Milanów obchodził 90-lecie swojego istnienia. Rocznicą to nieco myląca, ponieważ w 1923 r. milanowska drużyna została zgłoszona do rozgrywek piłkarskich. Początkowo klubu szukać zaś należy wcześniej, w przededniu I wojny światowej, gdy w Milanowie powstał „Strzelec”, a przy nim sekcja sportowa, kierowana przez Józefa Zygara, nauczyciela tutejszej szkoły, która wkrótce przeobraziła się w klub sportowy „Mazur” – jeden z pierwszych w okolicy. Po II wojnie światowej klub przyjął nazwę LZS Milanów, a od 1997 r. działa pod obecną nazwą i – tak jak wcześniej – szczególnym powodzeniem cieszy się lekkoatletyka i piłka nożna.

Woj.

## ZAPROSZENIE TYGODNIA

## Koncert pamięci

## RADZYŃ PODLASKI

Radzyńskie Towarzystwo Muzyczne im. Karola Lipińskiego zaprasza 5 października na koncert poświęcony pamięci Tadeusza Prejznera, inaugurujący XXX Jubileuszowe Dni Karola Lipińskiego. Wy-

stąpią: Anna Osmakowicz – wokal, Wojciech Gogolewski – fortepian, Paweł Pańta – kontrabas, Adam Lewandowski – perkusja. Koncert poprowadzi Alicja Stradczuk-Twardowska. Wstęp wolny. Miejsce: sala koncertowa Państwowej Szkoły Muzycznej w Radzynie Podlaskim.

## Stowarzyszenie Krzewienia Edukacji Finansowej

## Masz problemy finansowe lub potrzebujesz porady prawnej?

## Oferujemy:

- BEZPŁATNA pomoc w zakresie poradnictwa finansowego, prawnego i doradztwa konsumenckiego
- wsparcie w rozwiązywaniu kłopotów finansowych wynikających z nadmiernego zadłużenia

**UWAGA**  
nie udzielamy kredytów i pomocy finansowej

Ośrodek Doradztwa Finansowego i Konsumenckiego  
21-500 Biała Podlaska, ul. Francuska 136, tel. (83) 411 10 47  
email: odfik-bialapodlaska@skef.pl www.skef.pl

## Dyżury dziennikarzy

Godz. 8.00 – 16.00

Tel. 83 411 50 12, 83 411 50 13

Poniedziałek: Piotr Frankowski

(pfrankowski@tygodnikpodlaski.pl)

Wtorek: Wojciech Hrynkiewicz

(whrynkiewicz@tygodnikpodlaski.pl)

Środa: Wojciech Hrynkiewicz

(whrynkiewicz@tygodnikpodlaski.pl)

Czwartek: Ewelina Burda

(eburda@tygodnikpodlaski.pl)

Piątek: Ilona Gabrylewska

(igabrylewska@tygodnikpodlaski.pl)

ADRES REDAKCJI:  
ul. Francuska 136, 21-500 Biała Podlaska  
tel. 83 411 50 12, 83 411 50 13, fax 83 411 50 14  
redakcja@tygodnikpodlaski.pl

WYDAWCA: APELLA Spółka Akcyjna  
ul. Legionów 126-128, 81-472 Gdynia  
REDAKTOR NACZELNY: Wojciech Sumliński  
(wsumlinski@tygodnikpodlaski.pl)

ZESPÓŁ: Wojciech Hrynkiewicz (koordynator projektu), Ewelina Burda (Biała Podlaska), Piotr Frankowski (sport), Ilona Gabrylewska (Parczew, Radzyń Podlaski)

REKLAMA: reklama@tygodnikpodlaski.pl  
ikowska@tygodnikpodlaski.pl, tel. 83 411 50 12

tygodnik  
**Podlaski**  
TYGODNIK BEZPŁATNY

Nakład 30 000

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania artykułów i korespondencji oraz opatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamawianych nie zwracamy. Nie ponosimy odpowiedzialności za treść ogłoszeń, reklam, publikacji sponsorowanych i promocyjnych.

# ZBIERAMY OD DŁUŻSZEGO CZASU! – ZAPOWIADAJĄ UBIEGŁOROCZNI ZWYCIĘZCY

NA KRÓTKO

## Zasłużony dla miasta

BIAŁA PODLASKA

27 października br. podczas uroczystej sesji Rady tytułem „Zasłużonego dla Miasta Biała Podlaska” został uhonorowany dr Piotr Karwowski, założyciel i dyrygent Młodzieżowego Chóru Parafii Chrystusa Miłosiernego w Białej Podlaskiej.

## Turniej multi football

RADZYŃ PODLASKI

Kawiarnia i Herbariarnia Artystyczna „Kofit” w Radzynie Podl. zaprasza w niedzielę 6 października na turniej „Multi Football”, który jest realizowany w ramach projektu „Klub Młodych Liderów”. Turniej będzie połączeniem 3 dyscyplin: gry w piłkarzyki stołowe, w piłkarzyki sprężynowe, oraz gry na konsoli w grę FIFA 14. Każda z dyscyplin będzie rozgrywana w oddzielnej sali. W trakcie turnieju kawiarnia będzie otwarta wyłącznie dla uczestników turnieju oraz widzów. Początek o godz. 15.00. Zapisy do turnieju: [fifaclubradzynpodlaski@interia.pl](mailto:fifaclubradzynpodlaski@interia.pl). Projekt współfinansowany jest ze środków Programu Operacyjnego Funduszu Inicjatyw Obywatelskich.

## Trwa nabór seniorów

PARCZEW

Lubelski Uniwersytet Trzeciego Wieku Filia w Parczewie prowadzi nabór na rok akademicki 2013/2014. Chcesz poszerzyć swoją wiedzę, nawiązać nowe kontakty, realizować swoje pasje – zapisz się! Szczegółowe informacje pod nr. tel. 513 380 159.

## Wspomnienie generała

JANÓW PODLASKI

Stowarzyszenie Turystyczno-Kulturalne zaprasza na spotkanie o generale Andrzeju Błasiku. Będzie można m.in. zobaczyć film o tragicznie zmarłym generale. Spotkanie odbędzie się 10 października o godz. 18.00 w starej plebanii.

## Rowerem do „Kraszewskiego”

PODLASIE

6 października odbędzie się druga edycja rajdu im. J. I. Kraszewskiego, którego trasą wiedzie przez Ortel Królewski, Studziankę, Łomazy, Szymanowo, Curyn, Wisznice, Sosnowkę do mety w Romanowie. Dystans wynosi 60 km. Udział w rajdzie jest bezpłatny, należy jedynie zapisać się w Centrum Informacji Kulturalnej i Turystycznej. Pierwsze 100 osób otrzyma okazjonalne koszulki! Organizatorzy imprezy zapewniają uczestnikom powrót autokarem z Romanowa do Białej Podlaskiej oraz transport rowerów.

Rok temu pierwsze miejsce (1200 kg makulatury) i nagrodę główną – kulig dla całej klasy wraz z opiekunami, możliwość zredagowania strony Tygodnika Podlaskiego oraz zestaw gadżetów – zdobyła klasa II A ze SP nr 4 w Białej Podlaskiej, prowadzona przez p. Annę Makarewicz

BIAŁA PODLASKA

**Redakcja:** Czy obecni trzecioklasiści pojawiają się również w tym roku 11 października na Placu Wolności?

**Anna Makarewicz:** O tak, mobilizujemy siły od dłuższego czasu. Już kilka mie-

sięcy temu dzieci zaczęły zbierać makulaturę, a ich rodzice pytali, czy mają trzymać ją w domu, czy też przynosić do szkoły.

**Red.:** I co Państwo zadecydowali?

**AM:** Załatwiliśmy składzik, do którego makulatura jest systematycznie



donoszona.

**Red.:** Spodziewać się zatem należy, że już teraz jest jej sporo. Powtórzcie ubiegłoroczny sukces?

**AM:** Zbierać będziemy do końca, ale o powtórne zwycięstwo nie będzie łatwo. Dochodzą słuchy, że zbierają intensywnie także klasy z innych szkół. Podobnie jest najpewniej w innych miejscowościach, bo już w ubiegłym

roku, podczas pierwszej edycji tej akcji pojawiły się klasy nie tylko z białskich szkół.

**Red.:** W tym roku jest nagroda dodatkowa: projektor multimedialny. Otrzyma go szkoła, której uczniowie zbiorą najwięcej makulatury.

**AM:** To dodatkowa motywacja. Muszę zachęcić koleżanki i kolegów, oraz powiedzieć o tym pani dyrektor!

### Darmowe atrakcje dla dzieci

Dmuchany zamek

Przejazdy bryczką wokół Placu Wolności

Stodczyce

Malowanie twarzy

Prezentacja wykonywania i rozdawanie zwierzątek z baloników

Konkursy i zabawy z nagrodami prowadzone przez m.in. przez DJ Fantomaz

### Nagrody dla klas szkolnych

I miejsce – wycieczka: Jesienny Piknik w Ośrodku Jeździeckim „Wiosenny Wiatr”. Klasa, która zbierze największą ilość makulatury, będzie mogła ponadto zredagować 2 strony „Tygodnika Podlaskiego”

II miejsce – bilety na wybrany seans w kinie „Merkury”

III miejsce – wejściówki do Aqua Parku białskiej AWF

### Tego jeszcze nie było – bonus dla szkoły!

Szkoła, której uczniowie dostarczą największą ilość makulatury, otrzyma projektor multimedialny, ufundowany przez firmę Drop S.A. Rozstrzygnięcie i ogłoszenie wyników – 11 października przed godz. 16

# MAKULATURA NA DRZEWO!

Biała Podlaska, pl. Wolności

11 października 2013 roku piątek, godz 11:00-15:00

Patronat honorowy:

Biurow Senatora RP  
**GRZEGORZA  
BIERECKIEGO**



Sponsor główny:

**SKOK  
ubezpieczenia**

Partnerzy wspierający:



Partnerzy:

Stowarzyszenie Krawciewia  
Edukacji Finansowej



Organizator:

tygodnik  
**Podlaski**

Sponsor wspierający:

**KASA STEFCZYKA**



**Prima Party  
& Travel**

**DJ Fantomaz**

**fit AND fun**



## Perełki na białskim lotnisku

BIAŁA PODLASKA

Lotnicze perełki wylądowały w Białej Podlaskiej. Dzięki fundacjom Legendy Lotnictwa oraz Polskie Orły mieszkańcy Podlasia mogli z bliska przyjrzeć się unikatowym modelom: TS-11 Iskra, SB Lim-2 oraz Messerschmittowi Bf109. Dzień Otwarty zorganizowany przy hangarze białskiego lotnictwa okazał się strzałem w dziesiątkę. – W mieście o tak bogatych lotniczych tradycjach ludzie powinni obserwować samoloty nie tylko na niebie. Dlatego sprowadziliśmy tutaj egzemplarze, które zostały odrestaurowane dzięki zaangażowaniu fundacji. Prawdziwą gratką jest Messerschmitt, samo-

lot myśliwski, który był ukoronowaniem taktyki walki powietrznej przełomu lat 30. i 40. XX wieku – wyjaśnia Sławomir Hetman, pilot i jeden ze współorganizatorów Dnia Otwartego. Impreza udowodniła, że mieszkańcy Białej Podlaskiej nie zapominają o lotniczych tradycjach miasta. – Interesuję się lotnictwem, byłem pilotem w Białej. Moją uwagę zwrócił Messerschmitt. Niemiecki prototyp był popularnym myśliwcem w czasie II wojny światowej. Tak jak dzisiaj samochody, tak w czasie wojny modernizowano samoloty – powiedział nam Ryszard Wiencis, były pilot. TS-11 Iskra, czyli pierwszy polski samolot wojskowy z silnikiem odrzutowym, również cieszył się sporym zainteresowaniem

zwiedzających. – Aktualnie ten model należy do fundacji Legendy Lotnictwa i służy do celów pokazowych. W Dęblinie adepci lotnictwa szkolą się na tych samolotach – informuje Dawid Walas z fundacji. Niekwestionowaną perełką Dnia Otwartego był także SB Lim-2, prototyp radzieckiego myśliwca MiG-15. – Prezentujemy dwumiejscową, treningową wersję szkolno-bojową samolotu SB Lim-2. Samoloty tego typu stanowiły kiedyś trzon polskich sił powietrznych. Obecnie myśliwiec służy do celów pokazowych, jako fundacja Polskie Orły posiadamy jedyny taki egzemplarz w Europie – podkreśla Mateusz Krasztel, wiceprezes fundacji Polskie Orły. Pomysłodawcy



Dnia Otwartego zapowiadają, że impreza zyska cykliczny charakter.

EB

## NA KRÓTKO

## Pomoc dla rolników

## MILANÓW

Wójt gminy Milanów informuje, że od 30 września br. wszyscy rolnicy i producenci rolni, którzy ponieśli szkody w gospodarstwach lub działkach specjalnych produkcji rolnej, spowodowane wystąpieniem w minionym roku powodzi, huraganu lub deszczu nawalnego, będą mogli korzystać z pomocy w postaci kredytów preferencyjnych. O przyznanie pomocy można starać się bez względu na wyliczony procent produkcji rolnej.

## Nielegalne posiadanie broni

## RADZYŃ PODLASKI

Radzyńscy policjanci zatrzymali 36-letniego kłusownika. Do zdarzenia doszło w piątkową noc w miejscowości Osowno, gm. Borki. Funkcjonariusze zauważyli jadącego bez oświetlenia rowerzystę. Na widok policji mężczyzna porzucił rower i pakunek, który miał ze sobą. Uciekł pieszo w nieznanym kierunku. Policjanci odnaleźli i sprawdzili porzucone przedmioty. W torbie znajdowała się strzelba myśliwska m-ki Scanoniera Paris z lunetą oraz dwie sztuki amunicji. Jeszcze tego samego wieczoru funkcjonariusze ustalili właściciela roweru. Na terenie jego posesji znaleziono ponadto poroże jelenia i mięso, mogące pochodzić z kłusownictwa. W poniedziałek mężczyzna usłyszał zarzuty. Za kłusownictwo i nielegalne posiadanie broni palnej grozi kara 8 lat pozbawienia wolności.

## Uwaga na oszustów

## RADZYŃ PODLASKI

500 zł straciła 82-letnia mieszkanka Radzyna Podlaskiego, która padła ofiarą dwójki oszustów. Do idącej ulicą Międzyrzeczą staruszki podbiegła nieznajoma kobieta. Pytała o drogę do radzyńskiego szpitala i twierdziła, że wraz z mężem uczestniczyła w wypadku drogowym, w którym mężczyzna odniósł poważne obrażenia. Po chwili zaproponowała staruszce podwiezienie do domu. Podczas drogi mężczyzna i kobieta cały czas mówili, że potrzebne są im polskie pieniądze na zapłacenie lekarzowi. Na miejscu wszyscy trzej weszli do domu 82-latk. Mężczyzna pokazał kobiecie saszetkę, twierdząc, że trzyma w nich dolary. Nieznajomi cały czas prosili o pożyczkę pieniędzy w zastaw, proponując saszetkę z dolarami. Kobieta, chcąc pomóc nieznajomym, pożyczyciela od sąsiadki 500 zł i dała je kobiecie i mężczyźnie. Nim sprawdziła zawartość saszetki, samochód odjechał. Gdy ją otworzyła okazało się, że znajdują się w niej wyłącznie chusteczki higieniczne. Radzyńscy policjanci poszukują sprawców i apelują do wszystkich o rozważenie i rozśadek w kontaktach ze znajomymi.

## Ku Waszej pamięci Żołnierze Wyklęci

## PISZCZAC

Po niedzielnej mszy św. 29 września br. w kościele pw. Podwyższenia Krzyża Świętego uformowała się grupa wiernych, która z pocztami sztandarowymi niesionymi przez grupę ASG „Husaria” i młodzież piszczaacką na czele przemarszowała na teren Zespołu Placówek Oświatowych, gdzie nastąpiło odsłonięcie muralu, przedstawiające „Żołnierzy Wyklętych”, trzeciego już na naszym terenie, po muralu w Białej Podlaskiej i Parczewie.

Tuż po wojnie rządowa propaganda nazywała ich zapłutymi karłami reakcji. Wielu z nich torturowano w katowniach UB, mordowano, chowano w tajemnicy, często na śmietnikach. Odbierano im dobre imię, określając przez dziesiątki lat mianem bandytów, szpiegów i przestępców. Starano się zatrzeć pamięć o tych, wśród których najbardziej powszechną była nie



pisenka „Rozszumiwały się wierzby płaczące”, co starano wmawiać, lecz pieśń zwana modlitwą AK, zaczynająca się od słów „O Panie, któryś jest na niebie, wyciągnij sprawiedliwą dłoń”... Przywiózł ją do kraju m.in. cichociemny Hieronim De-

lutowski „Zapora”, jeden z pierwszych zidentyfikowanych żołnierzy niepodległościowych, pochowanych w Kwaterze na Łączce. W trakcie tortur przed rozstrzelaniem połamano mu zębra, ręce i nos, wybito zęby, zerwano paznokcie. Prawie wszystkich zrehabilitowano w późniejszych latach. Jednak tylko niewielu z ich katów postawiono przed sądem.

– Gratuluję inicjatywy, bo to Państwo przecież wykonałście ten mural – powiedział Grzegorz Bierecki, senator RP, w trakcie uroczystości jego odsłonięcia. Słowa te skierowane były do mieszkańców Piszczaca, lecz przede wszystkim do członków piszczaackiego Stowarzyszenia Kulturalno-Oświatowego „Lokalni pl” oraz do Grzegorza Puczki, jednego z dwóch autorów muralu, absolwenta tu-

tejszej szkoły. Pomysłodawcą i inicjatorem przedsięwzięcia była Fundacja Grzegorza Biereckiego „Kocham Podlasie” oraz działająca w Piszczacu stowarzyszenie Lokalni PL. Patronat medialny – obok Tygodnika Podlaskiego – objął IPN oraz www.podziemiezbrojne.blox.pl

Mirosław Barczyński, kierownik Oddziału Martyrologiczno-Historycznego białskiego Muzeum, nie tylko wystąpił z prelekcją, przedstawiającą bohaterów muralu, lecz przywiózł ze sobą ekspozycję, prezentującą broń krótką i maszynową z okresu II wojny światowej, oraz oryginalne dokumenty podziemia niepodległościowego. Dzieci piszczaackiej szkoły zaprezentowały montaż dokumentalno-poetycki, poświęcony Żołnierzom Wyklętym.

Woj.

## Bohaterowie piszczaackiego muralu

Józef Bielecki ps. „Kulik”, „Stary” – od 1940 r. mieszkaniec Piszczaca, kapral 84 pułku piechoty, żołnierz AK, zatrzymany 4 lipca 1950 r., zamordowany w podziemiach lubelskiego zamku 19 grudnia 1951 r. Jego syn, Władysław, przeżył ojca niespełna o rok – wyrok na nim wykonany został 24 października 1952.

Stanisław Sierota, ps. „Śmiały” – ppor., pochodził z Trojanowa, również uczestnik wojny 1939 r., żołnierz AK do ujawnienia się w 1947 r., mimo tego – skazany w 1949 r. na 2 lata. Po wyjściu z więzienia nadal szukanowany, nie mógł znaleźć zatrudnienia. Władysław Jasiński, ps. „Grab” – z Dobrynia, st. sierż., członek POW, uczestnik wojen 1920 i 1939 r., w AK awansowany do stopnia chorążego, ujawnił się w 1947 r., lecz nie ufając gwarancjom SB, ukrywał się pod zmienionym nazwiskiem, zmarł w 1953 r.

## Podlaskie rocznice zwycięskich bitew

## JABŁOŃ

29 września dla mieszkańców Jabłonia i okolic jest dniem szczególnym. W minioną niedzielę obchodzono 74. rocznicę bitwy pod Jabłoniem i 2. rocznicę nadania imienia Samodzielnej Grupy Operacyjnej „Polesie” tutejszej szkole.

Uroczystości rocznicowe rozpoczęła uroczysta Msza święta. – Kilkadziesiąt lat temu żołnierze walczyli w obronie naszej ojczyzny i wartości. Polacy zostali wówczas sami. Wszyscy sojusznicy zawiedli. Dlatego te piękne słowa, które są wyrte na pomniku grupy SGO „Polesie” – „Gdy stawka był już tylko honor”, powinny być dzisiaj dla nas bodźcem do rozważań nad honorem żołnierza, Polaka i człowieka – mówił podczas kazania ks. proboszcz Robert Mączka.

Po Mszy pocztę sztandarową szkół z całej gminy oraz mieszkańcy złożyli wieniec pod pomnikiem upamiętniającym żołnierzy SGO „Polesie”. Przed szkołą postawową Dariusz Łobejko – wójt gminy Jabłoń, Krzysztof Jaszczuk – przewodniczący rady gminy oraz Marianna Chilimoniuk – dyrektor szkoły dokonali odsłonięcia pamiątkowej tablicy. Największymi bitwami z wojskami sowieckimi w naszym regionie były: zdobycie i utrzymanie przez cały dzień 29 września wsi Jabłoń oraz bój 30 września pod Milanowem i Kostrami, gdzie zdobyto dużo broni i amunicji, gdyż wróg wycofał się w panicznym popłochu. SGO „Polesie” nie poniosła ostatecznej klęski w bezpośrednich starciach ani z wojskami niemieckimi, ani sowieckimi.

ILONA GABRYLEWICZ



## PODLASIE

Msza św. w kościele pw. św. Stanisława w Czemiernikach, w niedzielę 5 października br. o godz. 11 oraz późniejsze złożenie kwiatów przy kamieniu, upamiętniających przeprawę wojsk SGO „Polesie” gen. Kleeberga, wpisując się w program uroczystych obchodów ostatniej bitwy kampanii wrześniowej 1939 r.

Powstała już w trakcie działań wojennych formacja, która zasłynęła później jako Samodzielna Grupa Operacyjna „Polesie”, dowodzona przez gen. Kleeberga, liczyła prawie 20 tys. żołnierzy. Po agresji sowieckiej na Polskę i utracie kontaktu z wyższym dowództwem gen. Kleeberg postanowił skierować swe wojska na pomoc Warszawie. Wiadomość o kapitulacji stolicy, która nastąpiła 28 września, dotarła do dowództwa grupy już na Podlasiu, ale nie wpłynęła ujemnie na morale wojska. Przeciwnie, wciąż dołączały oddziały chcące się bić, z innych, rozbitych wcześniej jednostek. Gen. Kleeberg, ani jego sztab i dowódcy również nie zamierzali przerywać walki. W następnych dniach oddziały SGO „Polesie” pobiły Sowieców pod Jabłoniem i Milanowem. Podjęto decyzję uzupełnienia amunicji w składach pod Dębliem, przeprawy przez Wisłę i kontynuowania walki w Górach Świętokrzyskich.

2 października skapitulowała załoga helskiego półwyspu: ostatniej, broniącej się do tej pory reduty. Tego samego dnia drogę wojskom polskim zastąpił niemiecki korpus zmechanizowany. Zwycięskie walki z nim, nazwane później „bitwą pod Kockiem” trwały do 5 października, gdy pod Wolą Gułowską Polacy rozbili 29 dywizję zmechanizowaną. To był już ostatni akcent kampanii, brakowało żywności, skończyła się amunicja. Następnego dnia zwycięskie oddziały polskie na rozkaz swojego dowódcy skapitulowały przed pobitym nieprzyjacielem.

Tegoroczne uroczystości, upamiętniające ostatnią bitwę żołnierzy SGO „Polesie” odbędą się 5-6 października w Kocku, Serokomli i Woli Gułowskiej. Woj.

[...] Zebrałem was pod swoją komendą, by walczyć do końca. Chciałem iść najpierw na południe – gdy to się stało niemożliwe – nieść pomoc Warszawie. Warszawa padła, nim doszliśmy. Mimo to nie straciliśmy nadziei i walczyliśmy dalej, najpierw z bolszewikami, następnie w 5-dniowej bitwie pod Serokomią z Niemcami. Wykazaliście hart i odwagę w czasie zwątpień i dochowaliście wierności Ojczyźnie do końca. Z rozkazu pożegnalnego gen. bryg. Franciszka Kleeberga

# PREZYDENT ZADŁUŻA MIASTO

Dla żadnego z białczan nie jest tajemnicą, że miejski dług sięga 100 mln zł, co stanowi równowartość prawie 50% rocznego budżetu Białej Podlaskiej. Na poniedziałkowej sesji Rady Miasta prezydent Andrzej Czapski zaproponował podjęcie uchwały w sprawie wyemitowania przez miasto obligacji na kwotę 60 mln zł, co kosztować będzie mieszkańców prawie 22 mln zł. Uchwała została przyjęta głosami koalicyjnych radnych, przeciwny był jedynie klub radnych PiS

## BIAŁA PODLASKA

### Stracone 4 lata

Prezydent miasta chce zaciągnąć tak wysokie zobowiązanie, ponieważ musi spełnić wymogi ustawy o finansach publicznych. Do 2013 r. obowiązywała zasada, że dług samorządów nie może przekraczać dwóch wskaźników. Zgodnie z pierwszym koszt spłaty kredytów wraz z odsetkami oraz innych zobowiązań nie może być wyższy niż 15% planowanych w danym roku dochodów samorządu. Zgodnie z drugim – łączna

kwota długu jednostki samorządu terytorialnego nie może być na koniec roku budżetowego wyższa niż 60% dochodów w danym roku. Do tej pory zadłużenie miasta mieściło się w ustawowych granicach. Od 2014 r. obowiązywać będą jednak znaczne obostrzenia, wprowadzone przez ministra finansów. Miasto nie będzie w stanie ich spełnić. Prezydent miał 4 lata na dostosowanie budżetu do nowych kryteriów – nie zrobił nic. A zagrożenie jest bardzo poważne: nie będzie można uchwalić budżetu, a wówczas budżet ustali regionalna izba obrachunkowa.

### Dlaczego obligacje?

Żeby nie dopuścić do takiej sytuacji, prezydent Czapski zaproponował podjęcie uchwały w sprawie wyemitowania obligacji na kwotę 60 mln zł, które przeznaczone zostaną na spłatę starych długów, a ich wykup odbędzie się 5 lat później niż obecnych zobowiązań, a więc w 2026 roku.

### Po nas choćby potop

Jak wiadomo – każdy kredyt kosztuje. Podobnie jest w przypadku obligacji. Wynik tej księgowej sztuczki – jak przekonywali podczas sesji radni z klubu Prawo i Sprawiedliwość – kosztować będzie mieszkańców prawie 22 mln zł. Łączna suma odsetek od zobowiązań, którą zapłacą mieszkańcy do 2026 r. wyniesie zatem prawie 50 mln zł co stanowi równowartość 50% obecnego zadłużenia miasta. A gdzie pieniądze na spłatę samego kredytu? Mimo takiej argumentacji koalicyjni radni przyjęli ustawę, zaproponowaną przez prezydenta miasta.

WOJCIECH HRYNKIEWICZ



### Dariusz Stefaniuk, wiceprzewodniczący Rady Miasta

Nieodpowiedzialna polityka finansowa prezydenta doprowadziła nas na skraj przepaści. Teraz miasto zaciąga 60 mln zł zobowiązań, aby w zamian prawie 22 mln oddać bankom jako odsetki. W trakcie sesji zapytałem prezydenta, dlaczego bagatelizował zagrożenie i nie negocjował przez te 4 lata z bankami wydłużenia spłaty rat kredytów. Zamiast merytorycznej odpowiedzi prezydent określił mnie i radnych opozycji ludźmi pozbawionymi elementarnej wiedzy ekonomicznej. Jak się nie ma nic do powiedzenia ad rem, to atakuje się ad persona.

## Uroczyste przywrócenie połączeń kolejowych

W poniedziałek oficjalnie został przywrócony ruch pasażerski na linii Parczew – Lublin. Z tej okazji został zorganizowany przejazd specjalny.

## PARCZEW

Szynobus z Lublina jechał bez przystanków, by po 45 minutach dotrzeć na dworzec kolejowy w Parczewie. Na miejscu nowy szynobus i przybyłych z Lublina gości witali z wielką radością mieszkańcy Parczewa. – Ogromnie cieszymy się, że po kilkuletnich staraniach udało się przywrócić połączenie kolejowe – mówił Paweł Kędracki, burmistrz Parczewa. Nie udało się to, gdyby nie starania wielu samorządowców i życzliwych ludzi. Burmistrz szczególnie dziękował Jackowi Sobczakowi – członkowi zarządu województwa lubelskiego, Zygmuntovi Grzechulskiemu – dyrektorowi PKP Polskie Linie Kolejowe, Justynie Mądry – dyrektorowi Lubelskiego Zakładu Przewozów Regionalnych oraz Jerzemu Szwejowi – radnemu sejmiku

województwa lubelskiego. To połączenie kolejowe jest dla powiatu parczewskiego tak samo ważne, jak lotnisko dla województwa lubelskiego – komentował Jerzy Szwej. – Głęboko wierzę, że ta kolej przyczyni się do rozwoju całego naszego regionu. W tym szczególnym dniu modlitwę w intencji podróżujących odmówił ks. kanonik Andrzej Biernat. Wszyscy zebrani na dworcu kolejowym mogli „wypróbować” nowy i bardzo wygodny szynobus podczas kilkunastuminutowego przejazdu na przystanek Parczew Kolejowa. Tutaj z niecierpliwością na pociąg czekały dzieci z Przedszkola „Pod Krasnałem”. Przypomnijmy, że 1 października szynobus z Parczewa do Lublina kursować będzie o godz. 4.53 i 17.03, a z Lublina o 15.35 i 20.50. Za przejazd zapłacimy jedynie 6 zł.

ILONA GABRYLEWICZ

## Zajęcia teatralne

### PARCZEW

Parczewski Dom Kultury zaprasza w każdy poniedziałek na zajęcia teatralne. O 16.00 na próby uczęszczać będą dzieci młodsze, a o 17.30 – dzieci starsze. Szczegóły pod nr. tel. 512 103 060 lub 515 993 048.

## Długa „wyasfaltowana” ulica



## BIAŁA PODLASKA

Wiele białkich ulic czeka na utwardzenie powierzchni, ale chyba nie w takim wykonaniu, jak stało się to na 200-metrowym odcinku ul. Długiej. Ciężarówka rozsypała pokruszony, stary asfalt, zebrany z którejś z remontowanych ulic. Spychacz pobieżnie wyrównał powierzchnię. Lokatorzy posesji 55 sami uporządkowali wjazd na nią, ale w sprawie zasypanych, przykrytych warstwą asfaltu studzienek interweniowali w magistracie. I odeszli z kwitkiem. Teraz boją się deszczu i zalanania.

Woj.

## Zobacz, co mieszkańcy Białej Podlaskiej mogliby mieć za 22 mln zł



3 mln zł ma kosztować budowa jezdnii i chodników na ul. Górnej. Ile jest ulic w podobnym stanie w Białej Podlaskiej?



600 tys. zł kosztowała roczna dopłata miasta na utrzymanie szkoły w Sielczyku, zamkniętej w ubiegłym roku na wniosek prezydenta Andrzeja Czapskiego.



Również ok. 3 mln zł. trzeba wydać na wykup ok. 6000 m<sup>2</sup> terenu i urządzenie w tym miejscu placu zabaw dla dzieci wraz z jego wyposażeniem.



Starczyłoby na rewitalizację stadionu MKS Podlasie.



WOJCIECH ŁOCHEŃSKI  
Historyk z Katolickiego ŁO

W tym tygodniu wspominamy unitów podlaskich. Kim byli ci ludzie, którzy w imię wiary poświęcili życie? Nazwa Unici Podlascy niewiele nam mówi. Jedynie ofiara jaką złożyli w Pratulinie i Drełowie jest znana. Unia Brzeska z 1596 roku pozwoliła na „połączenie” Kościoła prawosławnego na terenach Rzeczypospolitej Obojga Narodów ze Stolicą Apostolską, z zachowaniem odrębnego rytu (wyznania), jak i własnej hierarchii. To zjednoczenie nie miało charakteru przymusowego. W tym okresie Polska od czasów Konfederacji Warszawskiej była krajem tolerancyjnym, w którym każdy mógł wyznawać wiarę, jaką chciał, o ile nie była ona sprzeczna z powszechnie obowiązującymi wartościami. Pierwsze zorganizowane diecezje pojawiły się na obszarze dzisiejszej Ukrainy, a później w Wielkim Księstwie Litewskim, obejmującym obecną Białoruś i wschodnią Polskę. W momencie powstania kościoła unickiego obrzędowość była identyczna jak w prawosławiu. Jedynym wyróżnikiem było podporządkowanie się Stolicy Apostolskiej. Z biegiem czasu różnice zaczęły narastać. Od Unii Brzeskiej minęło do kasacji kościoła unickiego w 1875 roku minęło 300 lat. Kościół unicki z racji częstych kontaktów z katolicyzmem zaczął się łatinizować, pojawiały się obrzędy i modlitwy rzymskokatolickie. Co ciekawe, w tym czasie językiem liturgii, jak i urzędowym Kościoła unickiego był

## OKIEM HISTORYKA

## Kim byli unicy?

język polski, gdy w Kościele rzymskokatolickim – łacina. Punktem zwrotnym w historii obu wyznań stały się rozbiory Polski. Kościół unicki już po I rozbiore był stopniowo likwidowany w Rosji. Jedynym obszarem, na którym pozostał w XIX wieku – było Podlasie. Tu z pozoru spokojna koegzystencja zakończyła się w roku 1875. Po powstaniu styczniowym represje pierwotnie zastosowano wobec tych, którzy walczyli za wolność kraju. Zaborca rosyjski przypomniał sobie o grupie ludności, którą można teoretycznie łatwo poddać rusyfikacji, byli to unicy. Pierwsze represje, jakie dotknęły unitów, są najbardziej znane i jakby najbardziej symboliczne, to ofiara jaką złożyli w Pratulinie i Drełowie. Był to jednak początek zmagani w obronie wiary ojców. Represje trwały aż 40 lat. Poddani nim unicy trwali przy wierze przodków mimo, że ich Kościół w Rosji nie istniał. Represje objęły wszystkich od najmłodszych, bo przecież nie można ich było chrzczyć, po starszych, których nie można było pochować. Jaki skutek odniosło nawracanie nahańką, przez prawosławną Rosję? Zgoła odmienny niż się spodziewano. W roku 1905 na mocy ukazu carskiego dano unitom możliwość wyboru między katolicyzmem a prawosławiem (kościół unicki formalnie nie istniał). Znaczna większość wybrała katolicyzm, a zarazem polskość. Epilogiem tego może być fakt, że gdy legionści Piłsudskiego wkroczyli na Podlasie, zdumieni byli tym, że na krainach Królestwa zostali określani jako „nasi”.



JANUSZ SZEWCZAK  
Główny ekonomista SKOK

Wielkie rety, co się dzieje! Były minister finansów Leszek Balcerowicz, twórca OFE i autor szokowej terapii wzywa nas do buntu i obywatelskiego nieposuszeństwa! Jak Polakom podnoszono wiek emerytalny do 67 lat i likwidowano wszystkie ulgi podatkowe, prof. L. Balcerowicz piął z zachwytem, jak związkowcy chcieli 1600 zł płacy minimalnej, grzmiął z oburzenia, jak wyprzedawano polski sektor bankowy i ubezpieczeniowy na rzecz zagranicy

## ZIELONA WYSPA CZY RUCHOME PIASKI

## Wolta Balcerowicza

był zachwycony, podobnie jak wówczas gdy powstawało OFE. Teraz gdy jego dawni partyjni koledzy z UW dziś w PO, przerażeni widmem bankructwa postanowili odebrać „ojcu chrzestnemu OFE” jego zabawki, a zagranicznemu lobby lichwiarskiemu ograniczyć tzw. konfektury (dotychczas zarobiły na polskich emerytach i podatnikach ok. 17 mld zł), oburzył się nie na żarty i wezwał do obywatelskiego oporu, stawiając nam za wzór Bułgarów. Niestety, ten grecki czy portugalski scenariusz, przed którym tak przestrzega nas obrońca biednych i uciskanych, były MF, ten system kleptokracji, totalnej wyprzedaży za bezcen

najwartościowszego majątku narodowego, w tym zwłaszcza polskiego sektora bankowego, a od 1999 r. częściowa prywatyzacja sektora ubezpieczeń emerytalnych w ramach tzw. II filara, był hołubiony przez L. Balcerowicza. I właśnie to ten system i tzw. era kolonizacji gospodarczej w decydującym stopniu przyczyniły się do powstania tego obecnego, gigantycznego polskiego zadłużenia. Były główny rozgrywający dwudziestu lat polskiej transformacji musiał przecież doskonale wiedzieć, że jeśli chce się zgubić naród i osłabić państwo, to pożyczka się mu dużo pieniędzy na wysoki procent, wcześniej ogotociwszy go z dochodowego majątku.



JAN BRODAWKA  
Kandydat na postę PIS 2011

Ile jeszcze czasu nasz naród będzie milczał, ile jeszcze czasu będzie okradany przez prezydentów naszych miast, ile osób musi utracić zdrowie, by dotarło do świadomości sprawujących władzę parlamentarzystów, że dłużej tak nie można rządzić krajem (a może do nich to w ogóle nie dotrze, bo wielu z nich nie chce słuchać o problemach zwykłych ludzi). Tak jest, bo wielu Polaków wegetuje w milczącej rozpacz, nie upomina się o swoje prawa i już tylko niektóre grupy społeczne czy związki zawodowe – jak „Solidarność” – odważają się na protest wobec polityki rządzących Polską. Milczenie nie jest dobrym

## ROZMYŚLANIA

## Milczenie

rozwiązaniem na dzisiejsze czasy, bo władza traktuje je, jako przyzwolenie na deprecjonowanie naszej historii, kultury, religii i majątku narodowego. Na naszych oczach błyskawicznie ubywa Polaków, a jednocześnie przybywa głodujących małych dzieci – mamy ich już osiemset tysięcy, co stawia nas w europejskiej czołówce tej niechlubnej statystyki. Pod tym względem coraz mniej przypominamy państwo europejskie, a coraz bardziej niektóre kraje afrykańskie bądź azjatyckie. Zauważmy, jak ostatnio media atakują naszych pasterzy, by zniechęcić ludzi do wiary, bo przecież najprościej i najszybciej jest uderzyć w pasterza, a wówczas owe same się rozproszą i pogubią. Atakowani są nasi ludzie kultury, profesorowie, wycofano z lekcyj języka polskiego wybitnych pisarzy i poetów, a wszystko po to,

by „odpolszczyć” nasz naród, tak, byśmy stali się kolonią obcych państw. Niby kryzys nas nie dopadł – jak oznajmił premier – a jakoś młodzi ludzie nie chcą wracać do kraju, wolą żyć i rodzić dzieci poza granicami Polski, która przecież miała być „zieloną wyspą” opływającą w dobrobyt. Tymczasem majątek narodowy został wyprzedany, a liczbę naszych dużych państwowych spółek można policzyć na palcach rąk. Te zresztą, które ocalały, są w większości pozadużone tak, że zadłużenia bankowe przekraczają wartość ich majątku. Z czym to się wiąże, doskonale wiemy. W efekcie takiej sytuacji niedługo możemy stać się kolonią światowej finansjery i stanowić już tylko źródło taniej siły roboczej. Miejmy nadzieję, że milczenie Polaków jest tylko przystawioną ciszą przed burzą. Miejmy nadzieję, że Polacy się obudzą, a to dzisiejsze milczenie już niebawem zamieni się – jak mówił błogosławiony Jan Paweł II – w wielki krzyk.



ADAM ŚWIĄĆ  
Radny Powiatu Radzyńskiego

Komisja Łaska nigdy nie spotka się – jak sądzą – z komisją Macierewicza, o co zabiega prof. Kleiber – prezes Polskiej Akademii Nauk. Za rządów PO nie będzie żadnej merytorycznej dyskusji o przyczynach katastrofy w Smoleńsku. Dlaczego? Bo strona rządowa jej się boi. I robi wszystko, żeby żadnego dialogu w tej sprawie nie było. Przyjęli metodę odbierania czci, wiedzy, tytułów naukowych ekspertom Antoniego Macierewicza. A konsumentowi telewizyjnej papki każe się myśleć: no tak, poważni naukowcy nie będą rozmawiać z amatorami... Wszystkie te niby próby porozumienia ponad podziałami przypominają mi historię ze starego wierszyka Wojciecha Młynarskiego: „Po Krakowskim w noc majową szedłem kiedyś, moi mili, i mniej więcej przy

## NA ZDROWY ROZUM

## Trudny dialog

Karowej usłyszałem, jak ktoś kwili: Siedli na mnie całą zgrają, i tokują i gruchają: „Dość tej złości, dość bierności, dość milczenia! Wiemy, jakie są realia, z jakich kart się składa talia i nawiązać pora nie porozumienia” (...). A mnie, wyznam państwu szczerze, do dialogu chęć nie bierze. Patrzącę w wyszczerbiony bruk ulicy, czując wśród gruchania tego coś lepkiego i wstrętnego, co bez przerwy ścieka mi po potylicy. Ciec to wstrętna, biała, rzadka – i tu wreszcie, by balladka ujawniła swą dramaturgiczną głębię, wyznać bierze mnie pokusa, że to kwilił pomnik Prusa, dialog zaś proponowały mu gotębie... Już balladkę kończyć pora, jeszcze tylko skromny morał jej przyczępię, jak do psiego chwosta rzep. By nie zgorszyć pań prześlicznych, ujmę rzecz eufemistycznie: Trudny dialog z kimś, kto ci ciągle sra na teb”.

## Spotkanie z Mariuszem Kamińskim

## PARCZEW

Mariusz Kamiński, poseł oraz wiceprezes PiS, były szef CBA, spotkał się z mieszkańcami Parczewa. Poseł zaprezentował priorytety programowe partii oraz mówił o najważniejszych dla Polski sprawach społecznych i gospodarczych. Przedstawił również kwestie bezrobocia i sytuacji ludzi starszych. Zdaniem Mariusza Kamińskiego podatek dochodowy od rent i emerytur musi być zlikwidowany, a powinien zostać wprowadzony podatek obrotowy od hipermarketów i podatek bankowy od filii banków zagranicznych. – Nie można tolerować takiej arogancji rządzących wobec Polaków. Zależy nam na bezpośrednich spotkaniach i dotarciu szczególnie do tych ludzi, którzy nie chodzą na wybory – mówił Mariusz Kamiński. Po wystąpieniu wiceprezesa PiS wywiązała się ożywiona dyskusja. Na sobotnie spotkanie w Parczewie przybył również Krzysztof Głuchowski, radny województwa lubelskiego i Dariusz Szustek, burmistrz Łukowa. IG



[www.papierowawiklina.org.pl](http://www.papierowawiklina.org.pl)



ZAPISZ SWOJĄ POCIECZKĘ NA KURS

Z PAPIEROWEJ WIKLINY JUŻ DZIŚ

I SKONTAKTUJ SIĘ Z WYKŁADOWCĄ!



798183307

THE BLACK ONE

[facebook.pl/papierowawiklinapolska](https://facebook.pl/papierowawiklinapolska)





**TYNKI** maszynowe, cementowo-wapienne, tania szybko i solidnie. Tel. 531 326 739

**KAPSULEY** Vacuum, rolmasaż, siłownia damska, wibra, odchudzanie, modelowanie sylwetki, ul. Księcia Witolda 21H, BP, Tel. 794 702 342

**REGULACJA**, konserwacja okien i drzwi, PCV, Tel. 669 305 015

**POMOC** prawna, ZUS, urzędy, rozwody, działprawni@experto-credite.com, Tel. 794 107 107

**BIURO** zarządzania wspólnotami mieszkaniowymi, profesjonalnie, rzetelnie, kompleksowo, konkurencyjne ceny, Tel. 609 979 289

**WESELA**, imprezy szkolne, festyny, imprezy dla dzieci, Tel. 530 083 083, [www.fantomasz.pl](http://www.fantomasz.pl)

**BARMAN** na wesela, profesjonalne usługi barmańskie w postaci mobilnej, email: kontakt@wynajmijbarmana.pl, Tel. 502 768 740 lub 691 088 878

**FONTANNA** alkoholowa, koszt wynajęcia to tylko 150 zł, email: kontakt@wynajmijbarmana.pl, Tel. 502 768 740 lub 691 088 878

**FONTANNA** czekoladowa, koszt wynajęcia to tylko 299 zł, email: kontakt@wynajmijbarmana.pl, Tel. 502 768 740 lub 691 088 878

**FOTOGRAFIA** okolicznościowa – tania, profesjonalnie, Tel. 514 897 176

**NAPRAWA** i serwis rowerów, z Niemiec i Holandii, BP, ul. Piłsudskiego 9, Tel. 508 238 128

**PODZIĘC** pieniądze na procent, jestem osobą prywatną, BP i okolice, Tel. 697 616 418

**USŁUGI** elektryczne, domowe i przemysłowe, instalacje, BP, Tel. 602 195 156

**ZŁOTA** rączka – układanie płytek, paneli, malowanie, naprawa hydrauliki, BP, Tel. 602 195 156

**PUIAWKI** lekarskie – leczenie zylaków, ukł. krążenia – prof. kliniczny, ul. Siderska 59, Tel. 507 822 928

**BEZBOLESNE** leczenie uszu i zatok, Tel. 507 822 928

## ZWIERZĘTA

**SPRZEDAM** jałówkę rasy Limousine czystorasową. W bardzo dobrej kondycji, stado pod oceną PZHBPB. Wiek 10 miesięcy, jałowka po ojcu GRANN JONAS. Waga ponad 340 kg. Stado wolne od chorób, Tel. 696 664 803

**OGIER** zimmokwisty, 2008 r., komplet dokumentów, cena do uzg., Tel. 502 158 618

**ODDAM** kotka nauczonego czystości, Tel. 883 343 72 04

**USŁUGI  
ELEKTRYCZNE  
TANIO I SOLIDNIE  
TEL. 511 802 818**

**Transport**  
paczek, mebli, motocykli  
Polska-Anglia-Polska  
tel. 886 444 111

**NAJLEPSZY KREDYT  
PROSTOLICZONY**

**BIURO KREDYTOWE CREDIT AGRICOLE  
UL. CZERWONEGO KRZYŻA 6,  
21-550 TERESPOL, TEL. 690 888 545**

**CODZIENNIE SPŁACAMY JEDEN KREDYT!!!**

**SPRZEDAŻ I WYNAJEM  
RUSZTOWAN  
PLETTAC, LAYHER-BAUMAN,  
KLINOWE-CHOINKOWE  
WARSZAWSKIE, PRZEJEZDNE  
DRABINY I KOZŁY BUDOWLANE  
21-530 Piszczac, ul. Kodańska 41  
tel. 83 377 81 05  
[www.mekbud.pl](http://www.mekbud.pl)**

**GARAŻE Blaszane  
BRAMY Garażowe  
KOJCE dla Psów**

Najniższe **CENY**  
Różne wymiary  
Dogodne **RATY**  
Transport i montaż  
**GRATIS** cały KRAJ

25-643-57-75 29-642-34-61  
512-853-323  
85-667-21-08 86-225-23-11  
[www.konstal-garaze.pl](http://www.konstal-garaze.pl)

**MEBLE DLA KAŻDEGO  
I NA KAŻDĄ KIESZEN**

**GRZESIO**  
Biała Podlaska, ul. Kąpielowa 3  
tel. 83 344 51 06

**Wersalki JUŻ OD 499 zł**  
Transport na terenie miasta GRATIS!!!

**GoldStal**  
Kowalstwo Artystyczne

Hrud 21b, 21-500 Biała Podlaska  
[www.goldstal.pl](http://www.goldstal.pl) tel. 509 714 800

**wSIECI** ODWAŻNY TYGODNIK  
MŁODEJ POLSKI

**wSIECI  
HISTORII**

**ZAMÓW PRENUMERATĘ  
TYGODNIKA „wSIECI”  
I MIESIĘCZNIKA „wSIECI HISTORII”  
I SPRAWDŹ, ILE ZAOSZCZĘDZISZ!**



58 768 35 36

[www.wsieci.pl](http://www.wsieci.pl)

[prenumerata@fratria.pl](mailto:prenumerata@fratria.pl)

## KUPON NA ZAMIESZCZENIE JEDNEGO, BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Kupon dostarczyć do redakcji Tygodnika Podlaskiego w Białej Podlaskiej, ul. Francuska 136 lub zostawić w oznaczonej skrzynce (lista na stronie [www.tygodnikpodlaski.pl](http://www.tygodnikpodlaski.pl)).

NAZWA DZIAŁU \_\_\_\_\_

TREŚĆ (maksymalnie 15 słów, wypelnij drukowanymi literami) \_\_\_\_\_

KUPON UPRAWNIA DO JEDNORAZOWEJ EMISJI OGŁOSZENIA

W ogłoszeniach dotyczących sprzedaży lub wynajmu, warunkiem druku jest podanie ceny!

CENA \_\_\_\_\_ MIEJSCOWOŚĆ \_\_\_\_\_

TELEFON \_\_\_\_\_

Do wiadomości redakcji:

IMIĘ I NAZWISKO \_\_\_\_\_

ADRES \_\_\_\_\_

TELEFON \_\_\_\_\_ E-MAIL \_\_\_\_\_

**tygodnik  
Podlaski**

Wyrażam zgodę na przetwarzanie przez Apella SA w Gdyni, moich danych osobowych wyłącznie dla celów niezbędnych do realizacji ogłoszenia w Tygodniku Podlaskim, zgodnie z zasadami określonymi w ustawie z dnia 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 z późn. zm.)

**DACHY RUUKKI  
NOWE, NIŻSZE  
CENY!**

**Ruukki Express Biała Podlaska**  
Al. Jana Pawła II 128, Biała Podlaska, tel. 83 313 10 08, kom. +48 509 017 634  
[www.ruukkidachy.pl](http://www.ruukkidachy.pl)

**RUUKKI  
EXPRESS**

**RUUKKI EXPRESS – profesjonalny serwis dachowy. Zadzwoń i umów się na spotkanie.**

KRZYŻÓWKA

PARTNEREM KRZYŻÓWKI SĄ SPÓŁDZIELCZE KASY OSZCZĘDNOŚCIOWO-KREDYTOWE

motloch		wyspa indonezyjska	znoszone przez kury	stolica Gruzji	ocalenie	12	seppuku	od niego coś uzależnione	praktyka sądowa	15	ruch kry lodowej	między studnią a kranem	przodek
		9	3				jarzyny	6			16	7	
imię królowej Amazo-nek	13	język nowel	małe statki portowe				8			10	lodow-cowa lub wiktoriańska	drogi w parku	
							2	wykład					
przy-wódca Iranu 79-89	przebój	wśród miesięcy	prze-pych zbytek		14						rolnika lub magne-tyczne		
11								popular-ny lek przeciw-bólowy					
mała Izabela		5	udostęp-nia zasoby w sieci								niejedna w w kubryku	1	4
arkana, sekrety								17	... Star-szych Panów				

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----

**SKOK**   
Ponad finanse

Jest z nami ponad 2,6 miliona rodzin



www.skok.pl

Spośród Czytelników, którzy prawidłowo rozwiążą krzyżówkę i wyślą hasło SMS-em, rozlosujemy książkę.

Krzyżówka dla Czytelnika

KONKURS

W dzisiejszym konkursie nagrodą będzie ufundowana przez redakcję książka – niespodzianka.

**Aby wziąć udział w konkursie i mieć szansę na wygraną, którą będzie polecana książka, wystarczy wysłać SMS-ową odpowiedź z rozwiązaniem krzyżówki. Wyślij SMS pod numer 72355 o treści TPKrzy-zowka.X gdzie (po kropce) w miejscu „X” należy wpisać rozwiązanie krzyżówki.**

Koszt SMS-a 2,46 z VAT. Na SMS-y czekamy do 9 października do godz. 23.59. Wygrywa ten, kto w najkrótszym czasie przyśle odpowiedź z rozwiązaniem krzyżówki.

O wygranej w konkursie poinformujemy telefonicznie. Książkę będzie można odebrać w redakcji Tygodnika przy ul. Francuskiej 136.

KĄCIK KULINARNY

NIEURODZINOWA OKAZJA

Składniki na biszkopt 26 cm:

5 jajek; 3/4 szklanki cukru; 3/4 szklanki mąki pszennej; 1/4 szklanki mąki ziemniaczanej  
Białka oddzielić od żółtek, ubić na sztywną pianę. Pod koniec ubijania stopniowo dodawać cukier, dalej ubijając. Dodawać po kolei żółtka, nadal ubijając. Mąki wymieszać, przesiać i delikatnie wmieszać do ciasta (ja to robię na bardzo wolnych obrotach miksera). Tortownicę wyłożyć papierem do pieczenia. Boków formy niczym nie smarować, papierem wykładamy tylko dno. Wyłożyć ciasto. Piec w temperaturze 160 - 170°C około 30 minut (lub dłużej, do tzw. suchego patyczka). Gorące ciasto wyjąć z piekarnika, z wysokości około 60 cm opuścić je (w formie) na podłogę. Odstawić do uchyłonego piekarnika do ostygnięcia. Całkowicie wystudzić. Przekroić na 3 - 4 białe. Uwaga: boki biszkoptu oddzielać nożykiem od formy dopiero jak biszkopt będzie wystudzony.



Składniki na krem:

500 g mascarpone; 400 g śmietanki 30%; 100 ml Malibu; 1 tabliczka białej czekolady; do nasączenia 50 ml Malibu wymieszane z wodą  
Białą czekoladę rozpuścić z połową Malibu i 2 łyżkami śmietanki na parze. Śmietankę ubić na sztywno. Do czekolady dodawać po trochu mascarpone i Malibu. Całą masę mascarpone delikatnie wymieszać z ubitą śmietanką. Wystudzony biszkopt przekroić na 3 części. Jako dolnej warstwy użyć wierzchu. Nasączyć pierwszą warstwę, wyłożyć 1/3 kremu. Nakryć drugą warstwę - powtórzyc czynności. Nakryć trzecią warstwę, nasączyć. Obtożyć całość pozostałym kremem. Można posypać wiórkami, można przełożyć dżemem malinowym lub morelowym, można dodać posiekane ananasy z puszki – owoce do wyboru. Gotowy tort schłodzić w lodówce minimum 2 godziny. Najlepszy - następnego dnia. **Smacznego !**

Książka **znak**  
dla Czytelnika

KONKURS

M. Tyrmand, K. Sypniewska  
**Jestem Tyrmand, syn Leopolda**

Nazywa się Matthew Tyrmand. Lubi swoje nazwisko. Lubi być synem Leopolda, choć właściwie nigdy nie miał ojca. Żyje w dwóch światach, które dzieli ocean. W Ameryce wóczył się po Brooklynie i zarabiał na Wall Street. Często odwiedza Polskę. Zawsze odwracał się za polską flagą i pięknymi blondynkami. Prócz uwielbienia dla pięknych kobiet ojciec przekazał mu w genach niezgodę na głupie ideologie i skłonność do gadulstwa. Nie zdążył jednak przekazać swojej ojcowskiej miłości.  
**Aby wziąć udział w konkursie i mieć szansę na wygraną książki Matthew Tyrmanda i Kamili Sypniewskiej – „Jestem Tyrmand, syn Leopolda”, wystarczy wysłać SMS-ową odpowiedź na pytanie: Jak ma na imię ojciec Matthew Tyrmanda?**

a) Leopold b) Karol



Wyślij SMS pod numer 7248 o treści **tpznak.X gdzie (po kropce) w miejsce „X” należy wpisać odpowiedź na pytanie.**

Koszt SMS-a 2,46 z VAT. Na SMS-y czekamy od 4 października do 9 października do godz. 23.59. Wygrywają dwie pierwsze osoby, które w najkrótszym czasie odpowiedzą na pytanie postawione powyżej. O wygranej poinformujemy telefonicznie.

# 8,80

zł/kg

## KIEŁBASA ZBÓJNICKA

Do nabycia w sklepach:

Sklep Karol, Plac Jana Pawła II, Międzyrzec Podlaski  
Sklep spożywczy Karol, Strzakły 55  
Sklep Mięsny Karol, ul. Terebelska 62, Biała Podlaska  
Sklep spożywczo-warzywniczy ABC, ul. Kościelna 12, Parczew  
Sklep spożywczo-przemysłowy MAGDA, Rynek 23, Piszczac  
Salonik Mięsny KAROL, ul. Piłsudskiego 1B, Janów Podlaski  
Dom Handlowy ELA, ul. Okopowa 34, Biała Podlaska



# Huragan silniejszy od Wichru

## SIATKÓWKA

Od zwycięstwa zmagania w II lidze rozpoczęli siatkarze Huraganu Międzyrzec Podlaski. Wygrali 3:1 w Wilkasach z tamtejszym Wichrem. Nasi zawodnicy w tym „wietrznym pojedynku” byli wyraźnie lepsi. W nadchodzący weekend

zawodnicy Huraganu przed własną publicznością zmierzą się z silnym rywalem – SKS Hajnówka.

### 1.kolejka

Zawkrze – Hajnówka 0:3  
Wicher – Huragan M.P. 1:3  
Stoczniovec – AZS UWM 2:3

### Wicher Wilkasy – Huragan Międzyrzec Podlaski

# 1:3

(18:25, 20:25, 25:23, 15:25)

Huragan: Nowacki, Łęgowski, Ostapowicz, Musiał, Wieczorek, Jesień, Sadowski (Libero) oraz Kondraciuk, Kasjaniuk, Rybak, Wasąg, Sobieszczak



AZS UW – Wola 1:3  
Huragan W. – Centrum 0:3

1. Hajnówka	1	3	3:0
2. Centrum	1	3	3:0
3. Huragan M.P.	1	3	3:1
4. Wola	1	3	3:1
5. AZS UWM	1	2	3:2
6. Stoczniovec	1	1	2:3
7. AZS UW	1	0	1:3
8. Wicher	1	0	1:3
9. Huragan W.	1	0	0:3
10. Zawkrze	1	0	0:3

# Ćwierćfinał Orlika

## SPORT SZKOLNY

Na orliku przy Szkole Podstawowej nr 9 w Białej Podlaskiej odbył się ćwierćfinał IV Turnieju Orlika o puchar Premiera RP. Zwyciężył zespół Orlika Łomazy w składzie: Mikołaj

Lewkowicz, Eryk Hordejuk, Marcin Władczuk, Patryk Nowosielski, Piotr Martyniuk, Łukasz Samosiuk, Kamil Tokarski, Dawid Jeruzalski, Krzysztof Mielnik, Gabriel Szymula. Drużyna z Łomaz wyprzedziła Gm 3 z Rogoźnicy i ekipę gospodarzy.



Zwycięska ekipa

# O puchar burmistrza

## TENIS ZIEMNY

W sobotę MOSiR w Parczewie organizuje otwarty turniej tenisa zimnego o puchar burmistrza miasta. Zawody odbędą się na kortach przy Al. Jana Pawła II 1. Początek o godzinie 9.00. Zapisać się można telefonicznie (83 355 12 51) lub tuż przed zawodami. Wpisowe – 10 zł. Przewidziane są atrakcyjne nagrody.

# Z OUTSIDEREM

## PIŁKA RĘCZNA

W najbliższą sobotę do hali w Białej Podlaskiej zawita Szczypiorniak Dąbrowa Białostocka, ostatnia ekipa II ligi. Biorąc pod uwagę dotychczasowe wyniki akademików i miejsce w tabeli rywali można się spodziewać pogromu zawodników z Dąbrowy. Przypominamy, że przed tygodniem akademicy rozbili w pył na wyjeździe KS Wieluń.

## II LIGA

1. kolejka:  
Orlen Wisła II – Warszawianka 19:26  
Łódź – Trójka 38 : 19  
Włókniarz – AZS AWF W. 23 : 20  
Prus – Pabiks 29 : 29  
Szczypiorniak – Mazur 21 : 32  
MKS Wieluń – AZS AWF B.P. 17 : 27

1. AZS AWF B.P.	3	6	93-60
2. Mazur	3	6	93-70
3. Łódź	3	4	98-72
4. Warszawianka	2	4	65-43
5. Orlen Wisła II	3	4	87-70
6. Pabiks	3	4	83-78
7. Włókniarz	3	3	68-68
8. Wieluń	3	2	75-70
9. Prus	3	1	70-99
10. AZS AWF W.	2	0	40-56
11. Trójka	3	0	70-109
12. Szczypiorniak	3	0	51-99



Rywalom AZS-u będzie Szczypiorniak

### MKS Wieluń – AZS AWF Biała Podlaska

# 17:27 (5:13)



AZS: Adamiuk, Kozak, Aleksandrowicz – Zielonko, Warmijak, Wasitek 5, Stefaniec 7, Jasz

czuk 2, Pezda 6, Staropiętka 2, Antolak 3, Kujbajka 1, Wędrak 1

# Biegi przełajowe – finał powiatu

## SPORT SZKOLNY

W Wisznicach odbył się finał powiatu bialskiego w sztafetowych biegach przełajowych. W kategorii Igrzysk Młodzieży Szkolnej wśród dziewcząt najlepsza była ekipa SP Łomazy, wśród chłopców wygrali uczniowie

SP 1 Terespol. W Gimnazjum wśród chłopców i dziewcząt najlepiej wypadli uczniowie PGm 1 Terespol. W licealiadzie wśród dziewcząt wygrały zawodniczki LO Wisznice, najszybciej z chłopców biegali uczniowie ZS Małaszewicz. W Dębowej Kłodzie natomiast odbyły się finały powiatu par-

czewskiego. W Igrzyskach Młodzieży Szkolnej wśród dziewcząt wygrała SP Przewłoka, u chłopców SP Rudno. W Gimnazjum dziewcząt triumfowało Gm Siemień, a u chłopców PGm Parczew. W Licealiadzie dziewcząt wygrało ZSCKR Jabłoń, a u chłopców ILO Parczew.



Uczestnicy imprezy w Wisznicach

# Zadyszka Lutni

wyglądały jakby to grała inna ekipa. Coś się zacięło? Lutnia ponosi sromotne klęski: 1:7 w Żmudzi, 1:3 w Żółkiewce, 1:4 u siebie z Janowianką. Bilans zdecydowanie niekorzystny, w bramkach 3:14. Przypomnieć należy, że w poprzednim sezonie Lutnia zacięta się w końcówce, co zaowocowało miejscem spadkowym. Na szczęście przepis PZPZ nie zezwolił na grę w IV rezerwom Podlasia i Lutnia pozostała na tym froncie. Jeśli to tylko zadyszka – to może dobrze, że przyszła teraz, ale – panowie broniący barw Piszczaca – odmieńcie ten stan! Najbliższa okazja w ten weekend u siebie z Ładą.



PIOTR FRANKOWSKI  
Kierownik działu sport

Miałem przyjemność oglądać dwa spotkania Lutni Piszczac w ramach IV ligi lubelskiej, które zespół rozegrał na własnym stadionie. Piłkarze grali jak z nut, wyniki robiły się same. Dwie wygrane w dobrym stylu. Na wyjazdach było gorzej, ale – jak wiadomo – Lutnia ma się utrzymać w lidze, a był wywalcza się dobrą grą na własnych śmiecicach. Jednak ostatnie trzy spotkania, poprzedzone niezbyt udaną pierwszą i jedyłą połową meczu ze Stalą Poniatowa,

# Mistrzostwa Polski w Małaszewiczach

## PODNOSENIE CIĘŻARÓW

Od piątku do niedzieli na obiektach Zespołu Szkół w Małaszewiczach ro-

zegrane zostaną Mistrzostwa Polski młodzieckich i młodzików w podnoszeniu ciężarów. W piątek od godziny 9.00 na pomostach królować będą dzie-

częta, w sobotę i niedzielę chłopcy. Wstęp wolny.

NA BOISKU

PARTNEREM RUBRYKI JEST KASA STEFCZYKA

# TRZECIOLIGOWCY – ZNAKOMICIE



Autor: orleta-spomlek.pl

**PIŁKA NOŻNA**  
Panie z AZS PSW przegrały w Raciborzu z Unią 0:4. Losy meczu rozstrzygnęły się już w pierwszej połowie. W drugiej rywalki zagrały bez swoich najlepszych zawodniczek, a akademicki zdecydowanie lepiej. Nie padła już żadna bramka. Po raz kolejny zwyciężyło Podlasie Biała Podlaska, które ograło na wyjeździe Orła Przeworsk 1:0 po wykorzystaniu przez Tomasza Gawrońskiego rzutu karnego. W końcówce Adam Wasiluk obronił jedenastkę wykonywaną przez Pawła Ziębę i uratował trzy punkty dla białczan, skutecznie rehabilitując się za błędy popełniane w poprzednich meczach. Równie dobrze wypadły Orleńscy Radzyń Podlaski, remisując z Resovią 0:0. Mimo że rywal przeważał,

Fabian Ciok zachował czyste konto w Rzeszowie

## Piłkarski weekend

**PIŁKA NOŻNA**

### Rywal w zasięgu

W najbliższy weekend piłkarki AZS PSW Biała Podlaska zagrają przed własną publicznością z Mitechem Żywiec. Wydaje się, że góraliki są w zasięgu białczanek i należy liczyć na wygraną. Nasz typ: AZS wygra 3:2.

### Podlasie pauzuje, Orleńscy grają

Podlasie Biała Podlaska w najbliższy weekend pauzuje. Grają natomiast radzyńscy Orleńscy. U siebie w niedzielę o godz. 15 podejmą Stal Kraśnik. Po dobrym wyniku w Rzeszowie trzeba u siebie potwierdzić dobrą grę pewną wygraną. Nasz typ: Orleńscy zdecydowanie wygra.

### Zmobilizować się

W niedzielę do Piszczaca na mecz z Lutnią przyjedzie Łada 1945 Biłgoraj. Po trzech ostatnich porażkach Lutnia powinna podnieść się z kolan, zmobilizować i wygrać. Jak będzie – zweryfikuje

boisko. Nasz typ: Lutnia zwycięży.

### Klasa okręgowa

Bizon Jeleniec – GLKS Rokitno, Dwernecki Stoczek Łukowski – Granica Terepsol, LZS Dobryń – Grom Kąkolewnica, Victoria Parczew – Huragan Międzyrzec Podlaski, Unia Żabików – Janowia Janów Podlaski, Sokół Adamów – ŁKS Łazy, Orkan Wojcieszków – Niwa Łomazy. Wszystkie mecze w niedzielę o godz. 15.

### Klasa A

Agrosport Leśna Podlaska – Hutnik Huta Dąbrowa, Gręzovia Gręzówka – LKS Milanów, Dąb Dębowa Kłoda – Olimpia Okrzeja, Wenus Oszczepalin – Orzeł Czemierniki, Tytan Wisznice – Polesie Serokomla, Tur Turze Rogi – GLKS Roskosz-Grabanów, Tornado Branica Suchowolska – Start Gózd. Wszystkie mecze w niedzielę o godz. 15.

### Klasa B grupa I

Wodnik Siemień – LZS Sielczyk, Grom Sosnowica – Kanzas Konstantynów, Lutnia II Piszczac – Absolwent Domaszewnica. Wszystkie mecze w niedzielę o godz. 12.

żadna ze stron nie była w stanie zdobyć bramki i podopieczni trenera Damiana Panka wywieźli z Rzeszowa cenny punkt. Loty obniżyła zdecydowanie Lutnia Piszczac, przegrywa-

jąc w środę w Żółkiewce swój zaległy mecz z Hetmanem 1:3, a w niedzielę spotkało ją straszliwe lanie ze strony Victorii Żmudź.

**Unia Racibórz – AZS PSW Biała Podlaska**

**4:0 (4:0)**

Bramki: Wiśniewska 1, Żelazko 10, Chudzik 37, Mika 44

AZS PSW: Maksymiuk – Anna Sosnowska, Puł, Aleksandra Sosnowska, Jakóbczyk (82 J. Bujalska), Kusiak (46 Szumito), Edel, Bołko, Orzepowska, Konieczna, Wiatrzyk (89 M. Bujalska)

**Orzeł Przeworsk – Podlasie Biała Podlaska**

**0:1 (0:1)**

Bramka: Gawroński 17

Podlasie: Wasiluk – Szymański, Konaszewski, Szpański, Jarzynka, Lesiuk (82 Kocot), Jesionek, Leśniak (27 Wiraszka), Miroręczuk, Adamiuk, Gawroński, Sawtyruk (90)

**Resovia – Orleńscy Radzyń Podlaski**

**0:0**

Orleńscy: Ciok – Komar, Leszkiewicz, Kazubski, Łakomy, Grajek, Ptaszyński (90 Kot), Tymosiak (87 Zarzecki), Zmorzyński, Struk (66 Król), Rusiecki (82 Hotowieńko)

**Hetman Żółkiewka – Lutnia Piszczac**

**3:1 (0:1)**

Bramki: Koprucha 69, 83, Mirosław 82 – Cydejko 35

Lutnia: Kijora – Przybylski (60 D. Mielnik), Korneluk, Ułanowski, Jaszczyński, Nestorowicz (65 Trochimiuk), Korzeniewski (72 Gromysz), Kurowski, Cydejko, Artymiuk, Karpiszuk (80 J. Mielnik)

**Victoria Żmudź – Lutnia Piszczac**

**7:1 (4:1)**

Bramki: Wagner 7, 20, Mroczek 10, 43, Pogorzelec 50, 80, Kostecki 87 – Nestorowicz 35

Lutnia: Kijora – Jaszczyński, Korneluk, Kurowski, Ułanowski, Nestorowicz, Korzeniewski, Artymiuk, D. Mielnik, Karpiszuk (75 Przybylski), Trochimiuk (50 Rudnicki).

## UEFA CUP w Białej

**PIŁKA NOŻNA**  
Od piątku w Białej Podlaskiej rozgrywany jest UEFA CUP – międzynarodowy turniej piłki nożnej dziewcząt roczników 1996 – 98. Mecze rozgrywane będą na obiektach MKS Podlasie i AWF. Piątek: godz. 10.30 Konin – Łódź (Podlasie), Biała Podlaska – Gorzów (AWF), godz. 16.00 Łódź – Biała Podlaska (Podlasie), FC Mińsk – Konin (AWF). Sobota: 10.30 Biała Podlaska – FC Mińsk (Podlasie), Gorzów – Łódź (AWF), 16.00 FC Mińsk – Gorzów (Podlasie), Konin – Biała Podlaska (AWF). Niedziela: 10.00 Gorzów – Konin (AWF), 11.30 Łódź – FC Mińsk (AWF). Wstęp wolny.

### EKSTRALIGA

5. kolejka:

Unia – AZS PSW 4:0  
Bydgoszcz – Zagłębie 2:2  
Piaseczno – Gol 5:0  
Górnik – AZS 1:1  
Medyk – Mitech 8:2

1. Medyk	5	15	30-4
2. Unia	5	13	20-3
3. AZS	5	9	9-2
4. Górnik	5	8	8-6
5. Mitech	5	6	11-15
6. Bydgoszcz	5	5	8-12
7. Piaseczno	5	4	8-19
8. AZS PSW	4	3	1-13
9. Zagłębie	4	1	3-9
10. Gol	3	0	2-16

### III LIGA

11. kolejka:

Avia – Hetman 6:0  
Lublinianka – Karpaty 2:1  
Stal K. – Omega 3:2  
Chetmianka – Sokół 2:0  
Izolator – Tomasovia 0:0  
Resovia – Orleńscy 0:0  
Polonia – Jarosław 0:0  
Orzeł – Podlasie 0:1

1. Jarosław	10	23	10-2
2. Resovia	11	22	22-7
3. Izolator	10	19	26-13
4. Chetmianka	10	19	15-12
5. Orleńscy	10	18	16-10
6. Tomasovia	11	16	18-12
7. Stal K.	11	15	16-21
8. Orzeł	10	15	12-12
9. Avia	10	14	20-13
10. Sokół	10	14	13-11
11. Lublinianka	10	14	14-13
12. Hetman	10	13	13-21
13. Karpaty	10	12	11-12
14. Podlasie	11	11	10-21
15. Stal S.	10	10	8-11
16. Polonia	10	8	13-21
17. Omega	10	0	4-28

### IV LIGA

9. kolejka

Janowianka – Sparta 1:0  
Victoria – Lutnia 7:1  
Łada – Hetman 2:1  
Ruch – Stal 4:2  
Lewart – Orleńscy przełożony  
Roztocze – Opolanin 0:6  
Unia – Górnik II 1:2  
Powiślak – Orion 1:0

1. Górnik II	9	24	27-13
2. Hetman	9	21	25-6
3. Powiślak	9	20	23-7
4. Victoria	9	18	28-15
5. Łada	9	16	21-11
6. Ruch	9	16	18-19
7. Opolanin	9	15	20-15
8. Orion	9	15	12-2
9. Orleńscy	8	12	23-13
10. Janowianka	9	12	12-16
11. Lutnia	9	12	16-20
12. Sparta	9	12	25-21
13. Lewart	8	10	12-8
14. Unia	9	4	5-24
15. Roztocze	9	3	10-29
16. Stal	9	0	5-53

**Weź pożyczkę!**  
Raty niższe niż myślisz  
Przyjdź i sprawdź!

Szczegóły w placówkach Kasy.  
Decyzja kredytowa zależy od indywidualnej oceny ryzyka kredytowego.

**KASA STEFCZYKA 20 lat**

www.kasastefczyka.pl 801 600 100 (koszt wg taryfy operatora)